



República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de la Enseñanza Superior y de la Investigación
Científica

Universidad Abou Bakr Belkaid - Tlemcen

Facultad de Letras y Lenguas

Departamento de Francés

Sección de Español



Trabajo de fin de Máster en

“Literatura Española”

Análisis narratológico de la novela “los mares del Sur”

De “Manuel Vázquez Montalbán”

Presentado por:

BESSAFI Kheira Dr. BENMAAMAR Fouad

Bajo la dirección de:

Composición del tribunal

Sñr. SAIDI Abderrahim M.A.A

presidente Universidad de Tlemcen

Dr. BEMAAMAR Fouad M.C.B director Universidad de Tlemcen

Dr. BOUTALEB Fatima M.C.B

Vocal Universidad de Tlemcen

Curso universitario 2021-2022

AGRADECIMIENTOS

En el primer lugar agradezco a ALLAH que me da la paciencia y la fuerza para realizar este modesto trabajo de fin de máster

En segundo, agradezco de modo infinito a mis padres.

Un especial agradecimiento a mi tutor y profesor Benmamar Fouad

Por su comprensión, su paciencia, y por su valiosa guía a la realización de mi trabajo, y por ser mi modelo de humildad y de un carácter abierto.

Por fin, agradezco a todos los profesores del departamento de español que me han dedicado sus conocimientos, sus experiencias y sus consejos a lo largo de mis estudios universitarios.

Dedicatoria

Dedico este trabajo de fin de máster a:

Mis queridos padres que Aláh les guarde y les bendiga, por sus sacrificios, por darme su apoyo moral, y por amor y cariño, también

A mis queridos hermanos especialmente a mi hermana mayor por sus consejos, por su confianza y por su estímulo que me guía todos los días

A toda mi familia

A mis profesores y profesoras

Al final, damos las gracias a cada persona que nos ha ayudado de una manera u otra para llevar a cabo este trabajo.

¡Muchísimas Gracias!

Sumario

Introducción	01
Capítulo I: El posfranquismo y la narrativa de Manuel Vázquez Montalbán	
1.1. La novela del Posfranquismo.....	05
1.1.1. La novela negra.....	06
1.1.2. Características y autores de la novela negra.....	07
1.2. Manuel Vázquez Montalbán y la novela negra o policiaca	09
1.2.1. Ámbito familiar y social de Manuel Vázquez Montalbán.....	11
1.2.2. Ámbito profesional y obras de Manuel Vázquez Montalbán.....	12
Capítulo II: Estudio analítico y temático de la novela “Los mares del Sur”	
2.1. El contexto histórico.....	15
2.2. Título de la novela.....	16
2.3. Los personajes.....	16
2.3.1. Principales.....	16
2.3.2. Secundarios.....	17
2.4. Estudio temático de la novela “ <i>Los mares del sur</i> ”.....	18
2.4.1. Resumen de la novela.....	19
2.4.2. La temática.....	21
2.4.2.1. Tema principal.....	21
2.4.2.2. Tema secundario.....	21
2.5. Estilo del escritor.....	22
2.6. El marco espacio temporal.....	24
2.6.1. Espacio.....	24
2.6.2. Tiempo.....	24
Conclusión	25
Bibliografía	27
Anexos	

Introducción

La literatura en España, después de la muerte del dictador Franco en 1975, a pesar de que los índices de la lectura continúan siendo bajos, la producción editorial aumenta y se diversifica, lo que dificulta sistematizar las tendencias y autores de este periodo. Al final cuarto del siglo XX en España ha sido una época de florecimiento y extensión de la novela que se ha impuesto como el género literario favorito por la sociedad que ha aportado, sin lugar a dudas, la aparición de unos novelistas que, al lado de su calidad, han sabido enlazar con los lectores. En general, la novela en esta época se mantiene alejado de la experimentación, de la complicación, del hermetismo, además del compromiso social, y simplifica sus estructuras, sus métodos, sus procedimientos narrativos.

El siguiente trabajo es acerca de un escritor y novelista muy famoso español: Manuel Vázquez Montalbán. Después de conocer su biografía, hay un análisis narratológico de una de sus novelas muy conocida: “los mares del Sur”, que se consideró como espejo de la sociedad en la época posfranquista y demostrar diferentes variaciones del pensamiento de ese tiempo.

Las preguntas que hemos planteado en nuestro trabajo de investigación: ¿Qué es la novela negra? ¿Cuáles son sus características y sus autores? Y sobre todo, ¿Quién es Manuel Vázquez Montalbán?

Estas son las principales preguntas de nuestro trabajo sobre este género de las tendencias de la novela; y planteamos también unas preguntas particulares e importantes que se refieren a la novela de Manuel Vázquez Montalbán titulada “Los mares del Sur”.

¿Cómo se presentaba? ¿Cómo es su estructura narratológica externa e interna? ¿Cómo son sus personajes? ¿Cómo Manuel cuenta el espacio y el tiempo en su novela?

Los objetivos de este trabajo son muy varios, pero el central y más importante es conocer la vida de Manuel Vázquez Montalbán, y luego lo que lo estimuló a escribir esta novela policíaca “los mares del sur” y también relacionarlo con la época en que la escribió del posfranquismo.

Los motivos que nos han dirigido para acabar este trabajo son, en el primer lugar es uno de los temas más considerables en la literatura contemporánea española, además de los géneros literarios más leídos en el mundo, ya que somos Hispanistas debemos conocer todo sobre la cultura y la literatura española.

Partiendo de estas orientaciones, este trabajo estará dividido en dos capítulos; uno teórico y uno práctico.

El marco teórico de este trabajo se centra en los siguientes pilares, entonces como punto de partida trataremos la narrativa del posfranquismo, la novela negra, sus características y autores, luego hablaremos sobre el escritor, o sea, su biografía. Podemos presenciar tres

etapas o partes esenciales en la vida de éste: el ámbito profesional, el ámbito familiar y social, y la importancia literaria.

Después, al obtener toda esta información, en la segunda etapa o capítulo, un estudio analítico y temático de la novela “Los mares del Sur” nos llamó la atención al contexto histórico, la estructura externa e interna y los motivos que llevaron a Manuel Vázquez Montalbán a escribirla.

En el segundocapítulo va a ser un estudio analítico, que contiene seis títulos lleva en primero un contexto histórico de la novela, en seguido, analizamos el título de la obra y los personajes, también nuestro trabajo contiene un estudio temático del contenido de la novela en general, donde hemos hecho un resumen después seguimos con la temática que incluye dos subtítulos, luego el estilo literario de Manuel Vázquez Montalbán, acabamos este capítulo con el espacio-temporal de la novela.

Terminamos con una síntesis de los resultados y una conclusión donde respondemos a nuestras preguntas y al mismo tiempo comprobamos y averiguamos nuestra problemática de investigación concluyendo ofrecemos una lista de referencias bibliográficas que han sido consultadas para realizar este trabajo.

Capítulo I

El posfranquismo y la narrativa de Manuel Vázquez Montalbán

En la primera parte de nuestro trabajo de investigación, sugerimos presentar el tema de la literatura posfranquista y sus novelas; el periodo de la transición española, después de la muerte del dictador Franco, lo que destaca más en este mundo literario español fue la aparición de la novela negra, de buena calidad, contenido histórico (real o fantástico) y con una finalidad de la diversión y suspense.

1.1. La novela del posfranquismo

Tras la muerte del general Franco en el 20 de noviembre de 1975, España volvió a respirar después de casi cuarenta años de dictadura y una vuelta a la normalidad europea. La transición a la democracia provocó unos cambios elementales políticos, sociales y literarios.

La situación de la literatura española se convirtió también. Hubo grandes cambios en los establecimientos de literatura después de franquismo. Hasta el año 1978 la censura gubernamental controlaba toda la literatura en España. Su desaparición provocó la vuelta de escritores exiliados a su patria. La literatura expresó durante la transición en los años sesenta y ochenta, además un afán de la libertad nueva y el deseo de romper de lo prohibido.

El número de las novelas aparecidas y de los premios literarios incrementar fuertemente. En los años 80 y 90 La literatura ya no dependió de la censura sino de las reglas del mercado; es decir, una literatura muy comercial y con el único objetivo de venderse. Camilo José Cela y Rafael Conte constataron al comienzo de los años ochenta que “[...] *no hay una novela de la transición [...]*” y que *“la desaparición de Franco no supuso la aparición [...] de grandes obras [...]”, sólo “[...] una mayor dosis de libertad [...]»*¹. (Posfranquismo y Posmodernidad, 2009)

O como éste:

“...ya se ha descrito la situación en que se sumió la novela – la literatura, la cultura en general – a la muerte del anterior jefe de estado, y cómo el cambio político no coincidió con otro narrativo o literario...” (Curiel Rivera, 2006).

También el interés del público español cambió, pidió una literatura divertida y agradable. *“el lector español de la democracia ha dejado de lado el libro político coyuntural, va olvidando..., y compra, cada vez más, ficción.”* (Martínez Cachero, 1997, p.387).² (Posfranquismo y Posmodernidad, 2009).

¹ Véase <https://www.grin.com/document/131311>. Consultado el 06/05/2022

²<https://www.grin.com/document/131311>. Consultado el 06/05/2022

En el periodo del posfranquismo de 1975 a 1978 distintas tendencias florecieron en la literatura española. Por una parte, los escritores adoptaron la estructura narrativa auto-reflexiva de la modernidad y posmodernidad internacionales; es decir, el autor o el narrador piensa sobre todo lo que pasa en su vida y su mismo. También el narrador mezcla lo real con lo imaginario, que debe demostrar el éxito de la ficción sobre la realidad cotidiana e indica al mismo tiempo la inseguridad de la vida humana. La inseguridad del narrador posfranquista de su mismo se muestra cuando el escritor usa adaptaciones de varios modelos literarios. La narrativa auto-reflexiva se diseminaba hasta los años noventa, de las novelas más famosas de esta tendencia es "Corazón tan blanco" de Javier Marías del año 1992.

Como lo subraya Manuel Vázquez Montalbán en cuanto a la novela española posfranquista:

“...Tenemos todo un patrimonio de códigos lingüísticos, de apuestas estéticas, de tendencias del gusto, y podemos coger ésta o la otra, pero lo que no aceptaría una sensibilidad lectora es que fuera una reproducción mimética. Somos libres de utilizar cualquier procedimiento o código, pero hemos de aportar el factor innovador, el factor que implica la violación de la proporción mimética de un género concreto, de un código concreto, de un patrimonio literario concreto...”(Aubert, 2001)

La cita nos expresa, o bien podemos comprender según M. Vázquez Montalbán que los novelistas españoles del posfranquismo más maduros han tenido la capacidad de deshacerse de los esquemas de la tradición y de remontarlos injertándoles características de tipos literarios precisamente hispánicos.

1.1.1. La novela negra

La novela es un subgénero de la narrativa policiaca, que surge en Norteamérica a comienzos de los años veinte, de la mano de dos grandes maestros del género: Dashiell Hammet y Raimond Chandler, y en el que los autores de esta novela tratan de reflejar, desde una conciencia crítica, el mundo del gansterismo y de la criminalidad organizada, producto de la violencia y corrupción de la sociedad capitalista de este periodo. El término “novela negra” tiene su origen en Francia para designar una serie de novelas pertenecientes a este subgénero, su nombre se debe a Marcel Duhamel, traductor y editor de Ediciones Gallimard que publicó la Serie Noire, dedicada al género policial en 1945.(A.Hernandez, 2021)

En España, se sitúa el origen de la novela negra más tarde. Autores como Tomás Salvador y Fernando Martínez Laínez son considerados los pioneros de este género, siendo famosa la novela de éste titulada *Carne de trueque* que vio la luz en el año 1977.

La novela negra española es una combinación de novela policíaca con una crónica social. Que describe conflictos, crímenes, violencia en una sociedad corrupta, sin olvidar la política. El representante máximo de este género en España fue Manuel Vázquez Montalbán el que define también la novela negra en una entrevista:

“Es muy difícil de explicar; es una novela basada en un hecho criminal que suscita una investigación, un viaje o merodeo literario que utiliza una retórica y unas claves formales ensayadas por una tradición de género, el cual en un momento determinado es recodificado por novelistas norteamericanos y se convierte en un referente a partir del cual el género se modifica”.(Montalbán, la novela policíaca y la supuesta subcultura de algunos géneros literarios, 2018)

Además de eso señalaba, las posibilidades de un nuevo realismo crítico, adaptado a condiciones socio-históricas en sus novelas:

[...] Me interesaba describir esa sociedad de la transición que estaba en ese momento fraguándose, cogiendo un modelo convencional de literatura descriptiva, de literatura realista, de discurso realista que más se ajustase a la poética derivada de la sociedad en la que va empezando a convertirse España entonces [...].(Aubert, La novela en España (siglos XIX-XX), 2001)

Podemos entender de esta cita generalmente de que la novela negra sigue el ritmo de la evolución de la sociedad reflejando las nuevas preocupaciones tanto para entretener la literatura de la transición española. En la aparición de temas y personajes relacionados con un tema muy actual como lo es la semejanza.

1.1.2. Características y autores de la novela negra

Como sabemos que cada tendencia literaria destaca unas características y hemos logrado en cierta medida alguna de las características más básicas de la novela negra, es decir, aquellas que la distinguen sin duda de la novela policíaca que nació en el siglo XIX con Edgar Allan Poe.

La característica más esencial de este género es por cierto su realismo, o sea, su carácter es siempre realista. En un policial negro nunca hay participación de lo ficticio. Un realismo que impregna cada parte de su existencia. El objetivo de la novela negra es la crítica social, la denuncia de los elementos que hacen nuestro mundo un mundo cruel. Así que el realismo es la característica diferencial de este género, nos muestra la realidad tal y como es, imperfecta, vulgar, e informal, dándole más notoriedad al humor y la ironía, todo ello en clave de una crítica social.

Esta novela se caracteriza también, por el lenguaje, pasando de un lenguaje muy formal, culto, muy técnico y lleno de protocolos, a un lenguaje ante todo coloquial, vulgar, violento de hecho, un lenguaje lleno de palabras políticamente incorrectas, denuestos, vituperios e imprecaciones, algo realmente propio de la gente de a pie, de la calle, absolutamente, algo real, es decir, un lenguaje que se caracteriza por su crudeza y directo que simulan el lenguaje de la calle.

Depende de la localización de la historia en el espacio geográfico encontramos distintas formas de lenguaje, predominar claramente las jergas policiales, jurídicas, o carcelarias.

La novela negra se muestra el gran uso del diálogo, para dar a conocer las características psicológicas y la personalidad de los personajes, cuyo objetivo es el análisis de la realidad.

Como hemos mencionado anteriormente el objetivo que tiene la novela negra es plasmar la realidad y uno de los factores que mejor transmiten el realismo son los personajes.

Su personaje protagonista suele estar representado en forma de detective o investigador, también en menor medida encontramos policías, y suelen ser abatidos y decadentes, de manera general, Los personajes no son completamente buenos o malos, con una moral cuestionable y un nivel socioeconómico medio bajo. En pocas palabras resumidas, el detective deja de ser la personificación de la ley, el orden, y la superioridad moral, es usual que sea corrupto, lascivo, alcohólico o adicto a las drogas, etc.

Además de la figura del narrador, que suele corresponderse generalmente con el mismo protagonista, también suele aparecer en muchas veces en primera persona, como puede recaer en un personaje secundario o también en tercera persona.

Normalmente la ciudad es el espacio donde se desarrolla las tramas de la novela negra porque en ese lugar donde se encuentra el mayor número de personas, el mayor número de relaciones sociales, y por consiguiente, el mayor número de delitos, conflictos y problemáticas.

La novela negra nace junto al deseo de hacer crítica social, y los conflictos de nuestra sociedad suelen darse en el ambiente urbano, donde se mezclan varios entornos, clases socioeconómicas, todo oculto en un telón de multiculturalidad total, lo cual, ciertamente,

propicia la aparición de problemas, siempre, o casi siempre, en la profundidad de la noche urbana, donde la violencia, los delitos, la corrupción moral y los instintos más primitivos se dan cita.(Herrera., 2008).

De aquí vamos a ver los autores de este género, que usan estas características en sus producciones literarias, entonces, el autor intenta de hacer una crítica social, describe la sociedad de su tiempo una sociedad en crisis, donde las mafias tienen el poder y las instituciones públicas son corruptas. Los escritores de novela negra en España han alcanzado un gran triunfo en los últimos años gracias al trabajo de Juan Madrid, Andreu Martín, Giménez Bartlett o Manuel Vázquez Montalbán.

En primero hablamos de algunos de ellos empezando por Francisco González Ledesma (Barcelona, 1927 - Barcelona, 2015), fue uno de los más importantes autores de novela negra en castellano del siglo XX, también es un interesante periodista y el redactor jefe para diarios como La Vanguardia. Publico varios trabajos bajo el nombre de Silver Kane - se le calculan unas 1000 novelas— Las obras que publicó bajo su verdadero nombre tuvieron problemas con la censura. La primera de sus novelas protagonizadas por el *comisario Ricardo Méndez* fue “*Expediente Barcelona*” que supuso el **Premio Planeta** de 1984. Y ganó numerosos premios y galardones, entre ellos: el Internacional de Novela Negra RBA, del que resultó ganador de la primera edición en 2007.³

El segundo autor es Juan Madrid (Málaga, 1947), autor y periodista español, y escritor muy prolífico, ha cultivado diversos géneros, sobre todo la novela negra. Sus narraciones son de acción, con un lenguaje abreviado y muy cinematográfico. Entre sus obras que han sido traducidas a varias lenguas destacamos “*Cuentas pendientes*” (1995), “*El hombre del reloj*” (2000), “*Pies de plomo*” (2000), “*Adiós, princesa*” (2008), “*Brigada Central*” (2010) o “*Los hombres mojados no temen la lluvia*” (2013), el que ganó el Premio Fernando Quiñones.⁴

Pasamos a Andreu Martín (Barcelona, 1949), escritor español, Martín escribió teatro, guiones de televisión y cine, ha trabajado como director cinematográfico, es muy famoso por su personaje Flanagan, en sus producciones de sus novelas policíacas juveniles escritas en colaboración con Jaime Ribera.

Entre sus novelas policíacas mencionamos “*Con los muertos no se juega*” (2009), “*Cabaret Pompeya*” (2012), “*No pidas sardina fuera de temporada*” (2000) o “*Todos los detectives se llaman Flanagan*” (2006). Obtuvo el premio La sonrisa vertical con “*Espera,*

³<https://www.lecturalia.com/autor/193/francisco-gonzalez-ledesma>. Consultado el 17/05/2022

⁴<https://www.lecturalia.com/autor/3188/juan-madrid>. Consultado 17/05/2022

ponte así” en 2001, también fue el ganador del XXXIV Premio Ateneo de Sevilla por su novela *“Bellísimas personas”* en 2002.

Alicia Giménez Bartlett (Almansa, 1951) escritora española, conocida por su serie de novelas policíacas protagonizadas por la inspectora Petra Delicado. Publicó su primera novela *“Exit”* en 1984, y *“Ritos de muerte”* en 1996, el principio de los casos de Petra Delicado. Sus novelas de Giménez Bartlett han sido traducidas a 10 idiomas y han logrado un triunfo en Francia, Alemania e Italia. La escritora ha mezclado las novelas de Petra Delicado con otro tipo narrativo, que ha logrado un gran éxito de crítica, con el que logró el prestigioso Premio Nadal con su novela *“Donde nadie te encuentre”* (2011).

Para acabar todos estos datos e informaciones, que nos apoyan mucho a avanzar en este trabajo de investigación, decimos que este subgénero de la narrativa policial el que ofrece a literatura elementos dignos de ser tenidos en cuenta. También, resulta destacable el estudio ofrecido por Andreu Martín, pues refleja muy bien el aspecto social y analítico del género *“ya no como anécdota extravagante con la que elaborar pasatiempos, sino como síntoma que delata graves enfermedades de nuestra sociedad”*. (Núñez, 1989).

Las condiciones económicas y sociales, el auge de la violencia y la criminalidad, o la corrupción política, los elementos son las que ayudan a la novela negra engendrar en nuestro país. Pues la novela negra es como un espejo que refleja lo que vive la sociedad.

Manuel Vázquez Montalbán es probablemente uno de los padres de la novela negra española, quien dice *“Es capitalismo todo lo que tocamos y respiramos”*. *“Lo único providencial es la muerte, y todo lo demás instinto y cultura”*. *“jefe, estamos viviendo un fragmento de un libro”*, unas frases fenomenales que desmitifican la realidad. Estas son unas de las frases inolvidables del propio escritor.

Vamos a la segunda parte de este capítulo donde veremos un estudio teórico en tono de Manuel Vázquez Montalbán. Comenzamos con el gran novelista y la novela negra o policíaca donde trataremos claramente sus primeros pasos con este género, luego su vida familiar y profesional.

1.2. Manuel Vázquez Montalbán y la novela negra o policíaca

Desde la década de los años setenta, el ciclo ya comenzado en España por Manuel Vázquez Montalbán –autor digno no solamente en Europa sino en toda Latinoamérica- abre una brecha hacia un tipo de narración más realista y desencantada, más psicológica, y sobre todo, más periodística, que abre –después de la muerte del general Franco en 1975- una tendencia que va

a ser seguido ideológicamente por varios autores posteriores en distintos países, que vieron como este tipo de literatura encajaba con sus realidades sociales, políticas e históricas llenas de sangrientas dictaduras, serie de guerras y abundancia de conflictos.

Por eso, la novela negra de Vázquez Montalbán se convierte en un “vehículo artístico de crítica social”(Colmeiro, 1994). No obstante, en su desencanto para con el mundo que lo rodea, el escritor catalán no busca crear un contra espacio utópico, una resolución a los problemas sociales que existen en la España de la Transición, sino que solamente se atiene a describir un espacio y unas relaciones socio-espaciales con las que no está de acuerdo. Sus obras se convirtieron en un testimonio de la violencia social. Además, la novela negra asume el reto de cuestionar las bases de la sociedad occidental, así como el de exponer sus defectos morales.

Una de las claves de la narrativa negra de Manuel Vázquez Montalbán es su reconocimiento de prácticas discursivas que se manifiestan renovadas en una gran cantidad de escritores.

Y eso apareció en su novela “*Los Mares del Sur*”, en la que Manuel Vázquez Montalbán utiliza a Pepe Carvalho como vehículo de crítica social. La obra presenta una multitud de problemas y plantea una serie de preguntas sin la intención demostrar respuesta alguna. La novela ofrece un determinismo y una violencia espacial producto de una sociedad de clases donde el espacio es un elemento crucial a la hora de crear a los personajes. Cada uno se mueve en su espacio, y en su ubicuidad Pepe Carvalho transita por todos los caminos denunciando las miserias de la sociedad que rodea al autor.

La novela negra es la fusión entre la fantasía y la realidad, y es necesario entenderse como una pequeña mentira para exponer una gran verdad que es también una crítica, una fuente de espíritu crítico y voluntad de cambio social. Esto es algo que empezó Vázquez Montalbán hace más de medio siglo en España, después de beber de Simenon o Hammett, entre otros pioneros del género en Estados Unidos.

Como ya destacó, Manuel Vázquez Montalbán dejó un legado literario impresionante que desde su lanzamiento en el mundo literario provocaba el interés constante. En palabras de

Eduardo Mendoza “con la novela negra donde [Vázquez Montalbán] realmente levantó un monumento”(Fernández, 2013)

En suma, tenemos que mencionar a que gracias a la obra de Vázquez Montalbán arranca el valor de realismo crítico y del desencanto en la narrativa negra europea y latinoamericana.

1.2.1 Ámbito familiar y social de Manuel Vázquez Montalbán

Uno de los padres de la novela negra española, Manuel Vázquez Montalbán, es uno de los personajes más emblemáticos de la transición y del último cuarto del siglo XX, Ensayista, novelista, poeta, periodista, gastrónomo y militante del PSUC (Partido Socialista Unificado de Cataluña)⁵.

Nació en Barcelona el 14 de junio de 1939, se crió y creció en esta misma ciudad durante toda la posguerra, era hijo único de una costurera y militante comunista que estaba encarcelado cuando nació y al cual no conoció hasta los 5 años de edad.

Licenciado en Filosofía y Letras en la Universidad Autónoma de Barcelona y en el periodismo, donde conoció a su futura esposa, la histórica Anna Sallés Bonastre, y se casaron en diciembre 1961.

Fue arrestado por ayudar una huelga de los mineros asturianos contra Franco, un tribunal militar lo condenó a tres años de prisión en la cárcel de Lérida en 1962, en la que comenzó escribir poesía y proyectos de novelas, su primer libro fue “*el ensayo Informe sobre la información*” en 1963. Además de libros de poesía y el embrión de una futura novela; y cuando cumplió dieciocho meses de castigo, entonces salió en octubre de 1963, gracias a una amnistía por el fallecimiento del Papa Juan XXIII,

En ese momento, sobrevive con pequeños trabajos redactando artículos para las editoriales Larousse primero y luego Espasa, en 1965, entrando a participar en la redacción del semanario ilustrado antifranquista “*Siglo XX*”. Empezó su carrera como periodista para la revista Triunfo, se ganó la vida escribiendo artículos para distintas editoriales y medios. Nació su único hijo en 1966, Daniel Vázquez Sallés, el que se convertiría en un escritor y periodista y le daría dos nietos: Daniel y Marc. Marc falleció el 30 de abril de 2021 por una septicemia⁶.

Su primera colección de poesía, “*Una educación sentimental*” fue publicada en 1967, y la segunda en 1969 “*Movimientos sin éxito*”, en el mismo año dejó la militancia activa, como ya había hecho su esposa en 1967. La primera novela fue en 1972 cuyo protagonista es el detective privado Pepe Carvalho, su personaje más popular, “*Yo maté a Kennedy*”.

Es como un referente para todos los que siguieron con el género, puesto que abrió camino, él creó como sabemos la novela negra realmente española, con sus rasgos propios, singulares, ya que es sumamente importante entender al autor para poder entender al personaje.

⁵<https://personajeshistoricos.com/c-escritores/manuel-vazquez-montalban/>. Descargado el 12/06/2022

⁶Es la infección generalizada producida por la presencia en la sangre de microorganismos patógenos o de sus toxinas.

Solía decir: "*Hasta los años setenta viví para escribir, a partir de entonces escribí para vivir*". Según su hijo fue un "compañero de viaje incómodo de la *gauche divine*". (Memba, 2013). En 1995 ganó el Premio Nacional de las Letras Españolas en reconocimiento a toda su obra.

El 18 de octubre de 2003, Manuel Vázquez Montalbán falleció en Bangkok (Tailandia), a los 64 años de edad como consecuencia de un paro cardíaco mientras estaba de tránsito en el aeropuerto de esta ciudad.

Además, Manuel Vázquez ganó el primer Premio Carvalho, dedicado al género literario de género policial. El 3 de febrero de 2009, la Plaza Manuel Vázquez Montalbán fue fundada en Barcelona, ubicada entre la calle de San Rafael y la Rambla del Raval, cerca del lugar donde nació el escritor.

A finales de 2006, su viuda Anna Sallés donó su archivo y biblioteca a la Biblioteca de Cataluña sin pedir nada a cambio, la familia ha conservado con los documentos más personales. Su hijo Daniel Vázquez Sallés dice: "Conservo algunas cartas que mi padre me envió directamente a mí", "Nuestra idea es que la gente joven conozca la obra de mi padre", también él dice: "Porque su visión de Barcelona y de España no puede desaparecer". (COLOMER, 2016)

Manuel Vázquez Montalbán, en realidad fue un escritor prolífico en varios géneros, particularmente recordado por sus producciones literarias. Entonces vamos a ver su ámbito profesional y sus obras.

1.2.1. Ámbito profesional y obras de Manuel Vázquez Montalbán

Como mencionamos antes, Montalbán tiene varias obras en muchos géneros conocidas en todo el mundo, empezó a escribir poesía en 1967. Es uno de los polémicos nueve novísimos de José María Castellet.

Sus obras poéticas hasta están recogidas en *Memoria y deseo* desde 1967 hasta 1990, Construyó una poesía de la experiencia como totalidad: "*Poliédrica e inclusiva en ella convive el sueño con lo imaginario, la experiencia estética con los distintos estados de conciencia frente a la historia y frente a la intimidad, incluida la relación amorosa, y en ella se interrelacionan la memoria personal y colectiva*"⁷. (MONTALBAN, 2018)

Como también escribió sus novelas usando las mismas características de sus poemas, Su fama se demostró gracias a su trabajo en el dominio de la novela negra, y especialmente gracias a su serie estrella, la serie Carvalho, que ganó el Premio Planeta en 1979.

⁷Vázquez Montalbán, Manuel (2008). *Memoria y deseo. Obra poética 1963-2003*. Madrid: Península.

Además, como hemos señalado antes, Vázquez Montalbán escribió ensayos sobre el periodismo, política, sociología, deportes, historia, gastronomía, biografías, literatura o música. Por otra parte, varios trabajos narrativos contienen producciones narrativas “*Galíndez*” de 1991, ganador del Premio Nacional de Narrativa, *El estrangulador* de 1994 y *Erec y Enide* de 2002.

En 1992 publicó “*Autobiografía del general Franco*”, que ganó el Premio Internacional de Literatura Ennio Flaiano de 1994. Algunos títulos con el año de edición, vamos a verlos con orden cronológico entre ellos los más destacados las novelas del detective Carvalho, la primera fue “*Yo maté a Kennedy*” en 1972, seguida de “*Tatuaje*” de 1975, a la que siguen “*La soledad del manager*” en 1977, luego “*Los mares del sur*” en 1979, la que vamos a analizarla en este trabajo, también, “*Asesinato en el Comité Central*” en 1981, y “*El delantero centro asesinado al atardecer*” en 1989, además, “*El Quinteto de Buenos Aires*” en 1997, y “*El hombre de mi vida*” en 2000, las novelas en las que se nos muestra ya una clara visión de lo que es el real mundo del escritor.

En todas sus novelas de la serie del detective Carvalho hay una referencia gastronómica⁸ - Vázquez Montalbán también fue un gastrónomo- con unas recetas como el «arroz tagliatelle fideuà» que Carvalho prepara en *Los pájaros de Bangkok* en 1983.

Otras obras gastronómicas de Montalbán como “*Contra los gourmets*” en 1985, también, “*La Cocina Catalana*” en 1979, “*Recetas inmorales*” publicada en 1981, y “*Reflexiones de Robinsón ante un bacalao*” en 1995.

En Italia, el editor Beppe Costa de ediciones Pellicanolibri publicó por primera vez su libro “*Manifiesto subnormal*” en 1980. Donde sus obras han sido traducidas en su mayor parte por el escritor Hado Lyria.

El gran escritor Vázquez Montalbán ganó numerosos premios a lo largo de su vida, uno de ellos el Premio Europeo de Literatura, por *Galíndez*⁹ en 1992, Premio de la Crítica, por “*El estrangulador*” en 1994 y el Premio Nacional de las Letras Españolas en 1995.

Vázquez Montalbán ha logrado fama y acreditación a nivel mundial por su escritura tan emblemática y característica, alguien quien ofrece mediante sus libros la historia de su vida, su sociedad y su cultura, refleja la violencia del mundo del contexto en que se ocurre su obra.

Así, acabamos este capítulo, que da la luz a muchas informaciones sobre el género policial literario, y lo más interesante el subgénero negro tan como hemos visto las

⁸Octavi Martí (30 de mayo de 2001). «Carvalho cocina a Montalbán. París acoge un espectáculo con textos y recetas del escritor español.», *El País*.

⁹http://elpais.com/diario/1992/11/27/cultura/722818810_850215.html. Consultado 27/05/2022.

etapas más necesarias en la vida de Manuel Vázquez Montalbán, que no hace falta definición, El gran escritor que dejó su huella literaria por todo el mundo.

Capítulo II

Estudio analítico y temático de la novela de

“Los mares del Sur”

Este capítulo incluye de un estudio analítico y temático de la novela negra del novelista esplendoroso Manuel Vázquez Montalbán. Como lo hemos mencionado anteriormente en nuestros objetivos de estudio, es señalar y demostrar todas las técnicas utilizadas por parte del autor para dar a su obra un género narrativo, así, vamos a aclarar en nuestro trabajo de investigación, estos grandes títulos, inicialmente estudiamos el contexto histórico, el título y otros.

La novela combina entre la descripción y la narración en el mismo tiempo con el dialogo, una de las novelas más leídas y famosas del escritor, es como un reflejo de la sociedad de la Transición española.¹⁰

2.1. Contexto histórico

Antes de hablar del contexto histórico de la novela “*Los Mares del Sur*” del poeta, ensayista, periodista, y escritor español, fue conocido no sólo por sus producciones literarias, sino también por su ideología política de izquierda y por su aguda crítica a la emergente sociedad democrática española de las décadas de setenta y ochenta. Fue publicada en 1979, es tal vez la tercera o la cuarta novela negra o detectivesca de la serie dedicada por Manuel Vázquez Montalbán al detective Pepe Carvalho. La novela fue incluida en la lista de las 100 mejores novelas españolas del siglo XX del periódico español «*El Mundo*», y en el mismo de su publicación, ganó el *Premio Planeta* y, en París en 1981 junto con el *Prix International de Littérature Policienne*. En 1995 Montalbán obtuvo el *Premio Nacional de las Letras Españolas* en reconocimiento a toda su obra.

Los hechos de la novela se desarrollaron en el mismo momento en que; es decir, como hemos mencionado antes, en los tiempos de la Transición en España (1975-1982), más específicamente, en las primeras elecciones municipales democráticas en 1979.

Esta época que nos ofrece Vázquez Montalbán en esta obra narrativa es un periodo muy difícil heredero del franquismo en el que las crisis económicas y sociales, además de la especulación, particularmente del ladrillo y la corrupción, mas encubierto que en la actualidad.

¹⁰La transición es la época entre la dictadura de Franco y la democracia en España. La crítica no está de acuerdo en los años de este periodo. Lo más común es 1975 hasta 1978.

2.2. Título de la novela

Según el título de esta novela “*Los mares del sur*” que es una de la saga del detective Pepe Carvalho dedicada por el maravilloso escritor Manuel Vázquez Montalbán, que nos invita como lectores a hacer un viaje peculiar a los fantásticos y paradisíacos mares del Sur. Nos presenta el recorrido real y ficticio de Carlos Stuart Pedrell y Pepe Carvalho dentro de un marco espacial específico por el propio escritor, o sea Barcelona, y a través una época determinada “la transición democrática”.

El título muestra que Carlos Stuart Pedrell huyó hacia los mares del sur, pero en realidad su huida era a un distrito de San Magín que buscaba un tipo de redención por el pecado de incumbir a la clase social dominante. Durante toda la narración veremos como Carlos Stuart Pedrell estaba obsesionado con viajar a los mares del sur.

En esta novela, hay ejemplos de intentos de fuga que reflejan la frustración de viajar, por ejemplo, los delincuentes presentados en el capítulo uno quiere escapar, pero no lo consiguen (Montalbán, 1979, pág. 15 – pág. 18), son viajes imaginados y deseados que no existen.

Por eso, algunos críticos han identificado en *Los mares del Sur* una rebelión contra Franco (Macklin), una presentación de la realidad de la transición (Craig-Odders) y la expresión literaria del desencanto de la transición española (Colmeiro). Podemos añadir que *Los mares del Sur* puede leerse como una metáfora del viaje de España de los setenta desde la dictadura hasta la democracia.

Finalmente, en la novela detectivesca *Los mares del sur*, muestra que Carvalho tiene un particular concepto de la justicia y de la moral, que acaso sea superior a la del mundo corrupto, lo mismo que les ocurre a los detectives duros, en su dicho en las primeras palabras: “Los detectives privados somos los termómetros de la moral establecida, Biscuter. Yo te digo que esta sociedad está podrida. No cree en nada” (Vázquez Montalbán, 1979, pág. 18).

2.3. Personajes figurados en la novela

2.3.1. Personajes principales. En la novela *Los mares del sur* encontramos dos protagonistas que son los pilares de esta obra literaria, son los siguientes:

Carlos Stuart Pedrell: Es un importante hombre de negocios de unos 50 años, es un constructor, filántropo, es conocido como Antonio Porqueras, desapareció un año diciendo que haría un viaje a los mares del sur, antes de encontrarlo asesinado.

Pepe Carvalho: Es el protagonista de la obra, un detective privado de unos 40 o 50 años, de personalidad triste, pero muy listo, le gustan mucho las bebidas y las mujeres. Su mejor amiga es su perra Bleda, es contratado con la viuda de la víctima para descubrir el misterio acerca de su desaparición y su muerte.

2.3.2. Personajes secundarios.

Comenzamos por la familia de la víctima el señor Carlos Stuart Pedrell.

Miriam (Mima): Es la viuda de Stuart Pedrell, es una mujer culta, atractiva y de un fuerte carácter, se hizo cargo del negocio de su esposo luego de su desaparición, poseía una relación misteriosa con el detective Carvalho.

Yes (Yesica): Es la hija de Carlos Stuart Pedrell, es una chica joven y problemática que estudia en un país extranjero, que tiene unos serios problemas de drogas y comportamiento, y no tenía buena relación con su madre.

Mayordomo de los Stuart (Joanet): Es el conservador general y administrador económico de la casa de los Stuart. Un profesor mercantil, estudió en la facultad de filosofía y letras.

Señor García: Es el portero del edificio en San Magín donde vivía Carlos Stuart Pedrell en el último año de su vida.

Jaime Viladecans Riutorts: Es el abogado de la familia Stuart, el amigo íntimo del difunto que contrata los servicios del detective Carvalho.

Isidro Planas : Es uno de los socios de negocios de Stuart Pedrell.

Alfredo Marques de Munt: Es un aristócrata muy rico, es un grande de España, es el importante socio de negocios de Stuart Pedrell. Un egocéntrico y narcisista.

Richard: Es el criado jamaicano del Marqués de Munt, un gran especialista en la elaboración de cartas astrológicas.

Ahora pasamos a la familia Briongos.

Señor Briongos: Es el padre de los Briongos y de Pedro Larios. Es el cómplice del asesinato.

Amparo: Es la esposa del Señor Briongos.

Ana Briongos: Mantuvo una relación con Stuart Pedrell (Antonio Porqueras) en San Magín. Es la única que demuestra tristeza cuando se enteró del fallecimiento de Stuart Pedrell. Es la amiga de Pepe Carvalho, una sindicalista radical. Es de izquierda y muy política. Es cómplice del asesinato.

Pedro Larios: Es el hermano adoptivo de Ana Broingos, su infancia fue conflictiva. Es el asesino de Stuart Pedrell y agresor del detective Carvalho.

Además de estos personajes encontramos otros que son las Amantes de Stuart Pedrell.

Adela Vilardell (Lita): La actual amante de Carlos Stuart Pedrell por ocho años, ella y Viladecans llevan el cuerpo de Stuart y lo dejan en la Trinidad.

Charo: Otra novia de Stuart Pedrell.

Nisa Pascual: Estudio Arte. Es la última novia conocida en la vida de Carlos. Querría viajar con él a los mares del sur.

Acabamos con los últimos personajes secundarios que son los amigos del detective Pepe Carvalho y unos aludidos.

Biscuter: Es el asistente y la mano derecha del detective Pepe Carvalho. Es pequeño y tímido. Le gusta mucho cocinar. Su nombre viene de un coche que era simple y útil. El viejo compañero de Carvalho en la cárcel.

Bleda (Blandengue): Es la perra de Pepe Carvalho, es su mejor amiga para él.

Francesc Artimbau: Es el amigo y pintor que hacía los cuadros de Carlos Stuart Pedrell. Era conocido del detective Pepe por ser comunista.

Teresa Marset: Es la antigua amiga del detective Carvalho.

Enric Fuster: Es un erudito, amigo de Carvalho, es gestor y vecino de Vallvidrera.

Sergio Beser: Es un Antropólogo, amigo de Fuster, también ciudadano.

Brumoro: Es el limpiabotas, confidente y amigo de Carvalho.

Personajes referenciales o aludidos.

Loly, El Bocanegra, La pecas y Ternero: Son los ladronzuelos, que hacen la introducción de la trama, se mencionan en las primeras páginas de la novela.

El Quisquilla: Un navajero.

Evaristo Cifuentes: Es un ex- policía de la República, jubilado de Artes Gráficas y es un sindicalista en San Magín.

Señor Vila: Es el supervisor o el encargado de obras que había en el barrio de San Magín.

Panadero.

Nuria.

Iparraguirre.

2.4. Estudio temático de la novela

La novela *Los mares del Sur* publicada en 1979, por su escritor Manuel Vázquez Montalbán, fue abarcada en la lista de las 100 mejores novelas en castellano del siglo XX del periódico español «El Mundo». El Premio Planeta de novela fue ganado por Manuel Vázquez Montalbán, con esta obra. El galardón está dotado con ocho millones de pesetas¹¹.

2.4.1. Resumen de la novela

La obra policíaca *Los mares del Sur* del gran autor Manuel Vázquez Montalbán es la tercera o la cuarta cuyo protagonista fue el detective Pepe Carvalho. Como mencionamos antes, que fue fechada en 1979. Con esta obra Vázquez Montalbán obtendrá premios, fama y muchos lectores. Fue la novela más leída y más traducida de la serie Carvalho. Desde su publicación Manuel se convertirá en un escritor muy popular en España y en todo el mundo.

La historia comienza cuando unos jóvenes querían robar un coche, en el centro de la ciudad (Barcelona) encuentran a la policía, después de una persecución habían sido captados, uno de ellos se escapa corriendo y se esconde en un barrio de Barcelona donde se encuentra un asesinado, es un hombre de negocios rico y muy influyente que había desaparecido un año antes del crimen sin dejar rastro alguno, su nombre era Carlos Stuart Pedrell y se creían que estaba de viaje en Los mares del sur, este hombre tenía su esposa que se llama Mima y dos hijos.

La viuda del Sr. Stuart Pedrell contrataba con Pepe Carvalho (un detective privado), para investigar qué fue lo que había ocurrido con su marido Stuart en ese año y sobre su asesinato. Carvalho comienza su trabajo con su compañero Biscuter quien averigua el carácter del Sr.

¹¹ <http://eltriunfodearciniegas.blogspot.com/2019/09/manuel-vasquez-montalban-xlisto.html>. Consultado el 06/06/2022

Stuart; generalmente es un hombre interesado por la cultura y el arte y descubre también que es un hombre instruido y mujeriego rodeado de intelectuales y artistas. El detective empieza a investigar por los lugares donde andaba con frecuencia el Sr. Stuart Pedrell e interrogar las personas más inclinados a él.

En el primer lugar, Carvalho comenzó por su despacho de trabajo, al entrar le recibe una secretaria vestida de ex-alumna de monjas. Revisó los libros, cuadros, mobiliario...y se dio cuenta de que casi todos son de Gauguin. (Un pintor francés), encontró una nota entre los libros, seguramente un fragmento de un poema que está traducida, contaba la historia de este pintor que estaba escrita en verso libre y que al final decía: “...*Pero cuando le digo que él está entre los afortunados que han visto la aurora, sobre las islas más bellas de la tierra, al recuerdo sonríe y responde que cuando el sol se alzaba el día ya era viejo para ellos.*” (Montalbán, 1979, pag.34).

Carvalho encontró una frase que capta su atención y era la misma que habían hallado en el bolsillo del fallecido que está escrita en italiano, la cual decía “Ya nadie me llevara al sur” (Montalbán, 1979, pag.25). Entonces preguntó a la secretaria y apareció el nombre de Artimbau.

Fue al estudio de Artimbau, ya se conocían, encontró con él, le preguntó sobre el caso y hablaban del Sr. Stuart Pedrell de su vida profesional y personal. Pues el detective quería saber si es realmente el difunto se fue a Los mares del sur, y si eso es cierto ¿Cómo pudo aparecer su cuerpo en Barcelona?, comentaron la frase que había hallado en el despacho de Stuart y el pintor Artimbau le dijo que esa era su más grande obsesión.

Luego se dirigió a una de las casas de Stuart en una colina de Barcelona, un mayordomo le acogió en la puerta, le enseñó la casa, oyó un piano y se dirigió hacia él, ahí conoció a Yesica una de las hijas de Pedrell, el detective intentó hablar con ella sobre su padre y los mares del sur, pero ésta estaba tan drogada que no coordinaba sus respuestas.

Al día siguiente por la mañana, Carvalho fue a visitar a Teresa Marsé (una amiga), le mostró la foto de Sr. Pedrell, le habló de su vida personal con él.

Cuando volvió el detective al despacho se encontró con Yesica, que le insistió quedarse, pero él la rechazó. Ella le amenazó con suicidarse y salió corriendo, Carvalho la siguió a la calle, pero la perdió.

Más tarde, fue a ver Nisa Pascual que es una amiga íntima del Sr. Stuart y le dice que le sugirió irse de viaje con él a los mares del sur, pero ella no fue.

El detective Carvalho interrogó a todas las personas del barrio de San Magín si alguien conocía al difunto, partió a la casa de la víctima, la observó, luego fue a la parada de autobuses donde se encontró con Ana Briongos (que es la hermana de Pedro Larios) para preguntarla sobre el difunto, le dijo que había fallecido, Ana se puso a llorar y citó al detective a las siete en el mismo lugar.

Iba hacia la parada de autobuses para encontrarse con Ana, y comenzaron a hablar sobre Antonio Porqueras (el nombre de Stuart Pedrel) Pepe pudo asegurar su estructura del caso, fue a visitar a Vila (el abogado de la familia Pedrell) y le pidió unas informaciones sobre Ana.

Se dirigió a la casa de Ana donde encontró con sus padres, les preguntó sobre la víctima, pero no alcanzó nada. Y pidió cuando llega el hermano de Ana que le llamase.

Pepe volvió a su casa y leyó una nota de Biscuter recordándole que el hermano de Ana estaría al cine de San Magín a las 9. Cogió su navaja y su pistola, salió de su casa y tomó el coche para dirigirse a San Magín.

Pepe y Ana se encontraron en la parada de autobuses, inmediatamente fue a encontrar a su hermano, Pedro Larios le llevaba una calle vacía y de allí salieron dos amigos de Pedro, y así Carvalho supo que él fue el asesino de Stuart Pedrell, Pedro le amenazó con una navaja, en ese momento, Pepe sacó sus armas e hizo escapar a sus dos amigos, y llevó a Pedro Larios a su casa.

Pedro contó todo lo que ocurrió delante de su padre y su hermana, aunque ellos ya lo sabían (eran cómplices), sin embargo, todavía quedaba una pregunta ¿Cómo llegó el cadáver hasta el solar donde se encontró?, a la mente de Pepe se le vino el nombre de Lita.

El siguiente día, el detective Carvalho se dirigió a la casa de Lita, y ella le contó todo lo que le dijo Pedro. De seguida escribió el informe y le mandó a la viuda de Stuart. Se le explicó literalmente a petición suya. Cuando acabó su exposición, ella le sugirió un viaje a los mares del sur pero Carvalho lo rechazó.

Cuando se fue a su casa, encontró a Bleda (su perra) muerta a navajazos.

2.4.2. La temática

2.4.2.1. Tema principal

El tema principal de esta novela detectivesca o policiaca “Los mares del Sur”, trata sobre la investigación de un catalán muy influyente hombre de negocios que se llama Carlos Stuart Pedrell, que había desaparecido por un año antes de su fallecimiento, en ese tiempo, su familia suponía que él partió de un viaje de negocios a Los mares del Sur, pero él se dirigió a un barrio de Barcelona donde se encontró asesinado a navajazos. Su viuda contrataba al detective privado Pepe Carvalho para descubrir el misterio de su muerte.

2.4.2.2. Temas secundarios

La novela no está dividida en capítulos, sin embargo, hemos visto que el autor Manuel Vázquez Montalbán utilizó unos diferentes temas en cada parte de la novela:

La obra empieza por la aparición de un cuerpo de un hombre asesinado en un barrio de Barcelona. “...en enero esta noticia: el cuerpo de Stuart Pedrell aparece en un descampado de la Trinidad, apuñalado, y hoy sabemos con certeza que nunca llegó a la Polinesia.” (Montalbán, 1979, pág.22). Después, el contacto de la esposa de la víctima (la viuda) al detective Carvalho para investigar sobre la muerte de su esposo.

“...que hizo mi marido durante un año, durante ese año en que le creímos en los mares del Sur y estaba quien sabe dónde y quién sabe qué burradas hacía...una chica enferma de los nervios desde que se descubrió el cadáver de su padre...” (Montalbán, 1979, pág.24).

Entonces, el detective Carvalho comenzó su investigación por la casa de la víctima Stuart Pedrell.

“Stuart Pedrell había vivido en una casa del Putxet, una de las colinas que en otro tiempo dominaban Barcelona, como las colinas romanas dominan Roma, y aparecían cubiertas por un tapiz de viviendas vecinales para burguesía media, más algún ático dúplex para alta burguesía, en ocasiones vinculada con los antiguos moradores de las torres del Putxet.” “Pidió Carvalho que le abrieran la casa de par en par y el mayordomo se la ofreció con una inclinación de cabeza que también podía ser una petición de baile...” “- ¿Solía utilizar el señor Stuart Pedrell este despacho?” (Montalbán, 1979, pág.41- pág.43).

Luego, la relación de Carvalho con Yesica, también sus investigaciones en el barrio donde vivió Stuart Pedrell un periodo.

*“San Magín sí era un horizonte regularizado de bloque iguales que avanzaban hacia Carvalho como una promesa de laberinto. Esta usted entrando en San Magín. Proclamaban los cielos y añadían: una ciudad nueva para una nueva vida. La ciudad satélite de San Magín. Fue inaugurada por su excelencia el jefe del Estado el 24 de junio de 1966.”*También la aparición de la familia Briongos, que son cómplices del asesino de Pedrell. *“La dirección de Ana de Briongos, la de su familia. Los padres y seis hermanos. Oriundos de Granada los padres, un chico mayor también...luego viene Ana. Pedro Larios... -¿Por qué se llama Pedro Larios uno de los Briongos? – Es un hermano postizo. No sédecirle más.”*(Montalbán, 1979, pág.144- pág.145). Al final, Carvalho consigue resolver el misterio del asesinato de Carlos Stuart Pedrell.

Además de eso, en la novela *Los mares del Sur* de Manuel Vázquez Montalbán hemos encontrado otros temas los más destacados son:

La política, que se menciona en varias partes en la obra *Los mares del Sur* pongamos por caso: *“- ¿por quién votó el señor Stuart Pedrell en las elecciones de junio de 1977? – Eso no me lo dijo. -¿Por UCD? – No. No creo. Algo más radical. - ¿y usted? – No veo el interés que pueda tener mi voto. - Disculpe. – Vote a Esquerra Republicana de Catalunya, si le interesa saberlo.”* (Montalbán, 1979, pág.45). también otros ejemplos como los partidos políticos: UCD, PSUC, PSOE,...

Otro tema de la literatura. *“...son poemas publicados en la posguerra, en pleno neorrealismo critico...”*. (Montalbán, 1979, pág.92). *“Carvalho releía la nota de Stuart Pedrell. – Literatura. Se le escapó salivilla despectiva: - Me parece que sí, me parece que solo es literatura...”* (Montalbán, 1979, pág.93).

Por otra parte, la gastronomía¹² y las bebidas. *“-Las mismas verduras, la alcachofa o el guisante, sueltan agua y permiten que se cueza*

¹²La gastronomía es el estudio teórico y práctico de la preparación de las comidas y también de la relación e importancia de estas para las personas.Consultado el 15 /07/2022.

con menos grasa...” (Montalbán, 1979, pág.37). “*Beser salió estampida t volvió con tres libros bajo el brazo: Diccionario gastrosófico valenciano, Gastronomía de la provincia de Valencia y Cien recetas de arroz típicas de la región valenciana.*” “- *Te lo dije bien claro. Medio kilo de arroz, medio conejo, medio pollo, un cuarto de kilo de costillas de cerdo, (...). Todo lo demás son extranjerismos.*” (Montalbán, 1979, pág.88- pág.89). “*Carvalho saco de un cubito de estano una botella de vino blanco. La saco con una servilleta y lleno las tres copas que Biscuterhabía dispuesto sobre la mesa.*” (Montalbán, 1979, pág.27).

Además del tema de la drogadicción de Yesica (la hija del difunto). “*Se hizo un espacio, depositó el espejo a modo de sagrada forma y luego abrió despacio el envoltorio de kleenex, del que sacó algo que parecía un pequeñísimo pedazo de tiza. Rayó la cocaína con el cuchillo hasta convertirla en polvo sobre el espejo. (...) Yes se apretó un orificio de la nariz con un dedo y encajó en el otro la canutilla del bolígrafo para aspirar la cocaína.*” (Montalbán, 1979, pág.70).

2.5. El estilo del escritor

Manuel Vázquez Montalbán en la novela *Los mares del Sur* nos muestra un narrador en tercera persona, su estilo está impregnado de un sarcasmo muy sutil que, algunas veces, es sencillo, fácil y pura ironía, es directa, legible, realista, pero con tintes poéticos, sobre todo en las descripciones, La obra tiene varias lecturas, depende de si deseamos quedarnos en la superficie o ahondar en las diferentes referencias de la que está plagada.

Está escrita para el gran público como para lectores más selectos y exigentes. *Los mares del Sur* escrita con un lenguaje coloquial, vulgar, violento incluso, un lenguaje lleno de palabras políticamente incorrectas, denuestos, vituperios e imprecaciones, algo genuinamente propio de la gente de a pie, de la calle, en definitiva, algo real.

También, al leer la obra, notamos que hay una coherencia del texto por el uso de distintas jergas que podemos encontrar en una ciudad como el lenguaje de gastronomía, las drogas, las jergas policiales, jurídicas, ocarcelarias...

Por otro lado, observamos la integración de distintas lenguas: inglés, italiano, catalán y francés como, por ejemplo:

El idioma inglés: “*I read, much of the night, and go south in the winter.*” (Montalbán, 1979, pág.33).

“*I will show you fear in a handful of dust.*” (Montalbán, 1979, pág.90).

Además del idioma italiano en unos versos de poema:

“*Maquandoglidico*

ch'egli è tra i fortunati che han visto l'aurora

sulleisolepiù belle terra

al ricordosorride e risponde che il sole

si levaba che il giorno era vecchio per loro.”

“*piùnessuno mi portera nel sud*” (Montalbán, 1979, pág.33).

Por otra parte, el catalán:

“*Caguera de bou*

quequan plou

s'escampa

La de vaca sí

La de burro no.” (Montalbán, 1979, pág.93).

Así como, la mención de algunas palabras francesas como:

“*Cherchez la femme.*” (Montalbán, 1979, pág.87)

‘connaisseurs’ (Montalbán, 1979, pág.101).

Manuel Vázquez Montalbán en esta novela nos muestra tres clases sociales muy diferentes: la clase alta, la clase obrera y el mundo marginal, con sus distintos barrios, sus varios costumbres y su diferente lenguaje, que describen brillantemente la sociedad de finales de los setenta en Barcelona.

El estilo sarcástico e irónico del detective permite que el autor pueda plasmar unas críticas en una manera muy alta, cosa que no es de extrañar tomando en cuenta el pasado poético de Montalbán.

Conclusión

2.6. El marco espacio temporal

2.6.1. El espacio

La historia que describe la novela pasa en la actualidad, en una sociedad moderna, la Barcelona de finales de los setenta, y esto aparece en varios sitios que los visitó Carvalho; para resolver el caso de la muerte de Stuart Pedrell, en las calles, los bares, los restaurantes, las tiendas y los barrios de Barcelona. Y en diferentes espacios como: Vallvidrera, Los mares del sur, Trinidad, Polinesia, Barcelona, San Magín, San Andrés, ...

2.6.2. El tiempo

La obra *Los mares del Sur* está escrita, generalmente, en el mismo tiempo del período de la Transición en España en 1979, en las vísperas de las primeras elecciones municipales de la democracia, que es un período difícil, heredera del franquismo, la crisis económica y social, así como la especulación y sobre todo del ladrillo, y la corrupción.

Además, en esta novela, el autor Manuel Vázquez Montalbán utilizó, particularmente, diferentes tiempos para indicar narraciones y hechos pasados como:

El indefinido:

“Llamó a Biscuter por si hubiera habido alguna novedad en el despacho.”
“Cogió Carvalho el coche y subió por las rampas del Tibidabo camino de su casa en Vallvidrera. Tiró al cubo de la basura toda la correspondencia comercial que halló en el buzón, encendió la chimenea con La Filosofía y su Sombra, de Eugenio Trias...” *“Le abrió la canela. Pasó de largo, se encaminó hacia la casa y ya al pie de los escalones se volvió.”* (Montalbán, 1979, pág.66- pág.67).

También uso el pretérito imperfecto:

“El aire olía a carajillo de Fundador. Los jóvenes trabajadores reían, hablaban en voz alta, se empujaban, hacían amago de amarse los cojones o se desafiaban a demostrarse quien es mejor extremo: Carrasco o Juanito.” (Montalbán, 1979, pág.101).

“...casi se oía el ruido de las palabras que amontonaba en su cabeza. Miraba a Carvalho (...). Pero Carvalho caminaba tan pensativo como ella,...” (Montalbán, 1979, pág.169).

Conclusión

La literatura es un elemento omnipresente, por eso y como un resultado de nuestra investigación y la hipótesis de nuestro trabajo, hemos elegido el estudio de una de las obras literarias contemporáneas, la novela *Los mares del Sur* del gran autor Manuel Vázquez Montalbán, que nos refleja la sociedad posfranquista y la realidad con una magnífica historia detectivesca, que nos conduce a leerla varias veces.

Luego de una larga investigación sobre esta novela, que consigue mucho éxito no solamente en España sino en todo el mundo, la obra nos hace entender su tema desde su principio y el tiempo en que se escribió, también descubrimos que su escritor Manuel Vázquez Montalbán es uno de los autores contemporáneos más prolíficos, quien escribió quince novelas detectivescas entre 1972 y 2000, que tienen como principal personaje Pepe Carvalho. Además, llegamos a saber la novela negra, sus características y sus autores.

Nuestro grandioso autor Vázquez Montalbán en la novela *Los mares del Sur* nos presenta como lectores el modo de aquel tiempo de la Transición, cuando la hemos leído, hemos entendido porque fue una de las obras más leídas para los lectores de este género literario en todo el mundo europeo. Con esta trama, el autor nos ofrece el caso de Carlos Stuart Pedrell y su fallecimiento también del detective Pepe Carvalho que investigar sobre esta víctima.

Para finalizar, lo que podemos añadir que nuestro trabajo de investigación nos permitió presentar y aclarar que nuestro escritor Manolo Vázquez Montalbán con su novela *Los mares del Sur* nos dio un pequeño vistazo de la sociedad actual y sus problemas, y que la obra fue, es y será una de las perfectas novelas de la saga detectivesca.

En el fin de nuestro trabajo, confesamos que nuestra investigación no pretende abarcar todo el tema porque va a ser una mera ilusión, sino pretende añadir otra gota más en el océano de la sabiduría, esperamos con todo corazón que este trabajo sea el punto de partida de otras investigaciones en el futuro.

Bibliografía

Bibliografía

1. *Lecturalia*. (s.f.). Recuperado el 17 de 05 de 2022, de Red social de literatura, comunidad de lectores y comentarios de libros : <https://www.lecturalia.com/autor/193/francisco-gonzalez-ledesma>.
2. A.Hernandez, M. (17 de febrero de 2021). *la novela negra*. Recuperado el 10 de 6 de 2022, de Historia Hoy: <https://historiahoy.com.ar/la-novela-negra-n3323/>.
3. Aubert, P. (2001). *La novela en España (siglos xix-xx)*. p.261. (C. d. Velázquez, Ed.) Madrid.
4. Aubert, P. (2001). *La novela en España (siglos XIX-XX)*. p.251. Madrid: Casa de Velázquez.
5. Colmeiro, J. F. (1994). *LA NOVELA POLICIACA ESPAÑOLA TEORIA E HISTORIA CRITICA*. 34. Barcelona, Espana: ANTHROPOS.
6. COLOMER, A. (14 de diciembre de 2016). *La familia del escritor Manuel Vázquez Montalbán dona sus documentos personales a la Biblioteca de Catalunya*. Recuperado el 13 de 06 de 2022, de ACEC: <http://www.acec-web.org/SPA/ARTICLE.ASP?ID=2072>.
7. Curiel Rivera, A. (2006). *Novela española y boom hispanoamericano. Hacia la construcción de una deontología crítica*. Universidad Nacional Autónoma de México (Biblioteca del Editor).
8. Fernández, J. V. (14 de octubre de 2013). *Vázquez Montalbán, Una Biografía Revisada. I*, p.11. Barcelona: ED.ALREVES,S.L.
9. Herrera., J. J. (08 de febrero de 2008). *El Canon de la novela negra y policíaca*. 58-74.
10. Memba, J. (25 de octubre de 2013). *Vázquez Montalbán, en la memoria*. Recuperado el 12 de 06 de 2022, de EL MUNDO : <https://www.elmundo.es/cultura/2013/10/25/526a88120ab740e32d8b456c.html>
11. montalban, m. v. (1979). *análisis narratológico de la novela los mares* . En m. v. montalban, *los mares del sur* (pág. 109). barcelona .
12. Montalban, M. V. (31 de octubre de 2018). *la novela policíaca y la supuesta subcultura de algunos géneros literarios*. (J. F. Colmeiro, Entrevistador).

Bibliografía

13.(1979). los mares del sur. En M. V. Montalban, *los mares del sur* (pág. 18). barcelona: barcelona.

14.Montalban, M. V. (2001). Los mares del Sur. *Colección Las mil mejores novelas en castellano del siglo XX nº 16* , 169. (J. M. del prologo, Ed.) Barcelona.

15.MONTALBAN, M. V. (2018). POESÍA COMPLETA (MEMORIA Y DESEO 1963-2003). (J. CASTELLET, Trad.) Madrid : VISOR LIBROS.

16.Núñez, J. P. (1989). La Novela policiaca española. 26-27. Granada, Espana: Universidad.

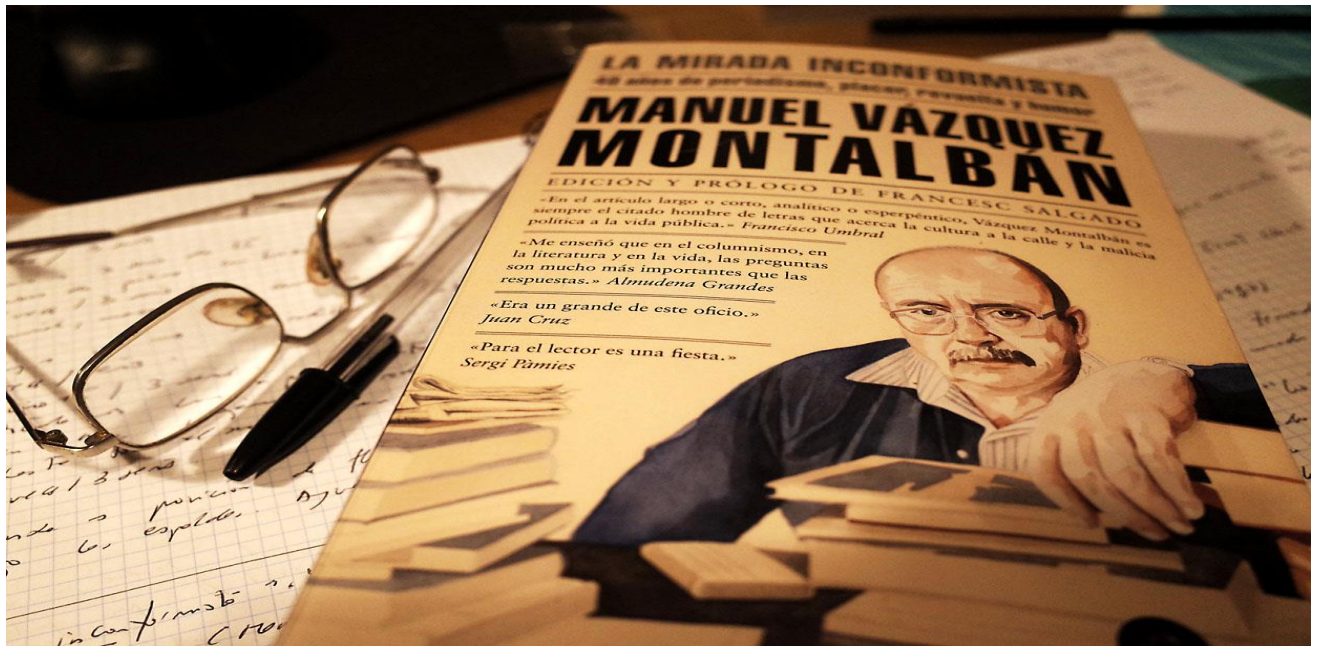
17.Posfranquismo y Posmodernidad. (01 de septiembre de 2009). Recuperado el 06 de 05 de 2022, de GRIN: <https://www.grin.com/document/131311>

18.Posfranquismo y Posmodernidad. (01 de septiembre de 2009). Recuperado el 7 de 05 de 2022, de GRIN: <https://www.grin.com/document/131311>

Anexos

Anexos

Manuel Vázquez Montalbán



El gastrónomo Manolo



Anexos

Distintas imágenes de la novela Los mares del Sur

